

# 试论大学英语阅读教学与测试

李旭东 赵海芳

(中国矿业大学 外文学院, 江苏 徐州 221008; 北京印刷学院 外语系, 北京 大兴 102600)

**摘要:** 本文从阅读教学的目的出发, 从评估阅读测试的质量(有用性)和教学与测试的关系两方面来分析和讨论大学英语阅读教学和测试中的主要问题和解决策略。

**关键词:** 阅读教学 阅读测试

## 引言

在大学英语教学中, 阅读教学占了十分重要的位置。这与英语在中国作为外语来学习这一客观情况密不可分。在中国, 英语学习的主要目的是为了阅读资料, 文献。阅读是主要的语言输入方式。然而, 英语阅读教学没有取得满意的结果。

## 主要问题

句型的基础上, 介绍一些与学生自身的专业特点或工作背景相关的实用英语知识, 使学生能够“现学现用”, 可以运用所获得的知识解决实际问题, 形成专门人才必备的技能 and 技巧, 提高解决问题的能力。

## 3. 精讲多练, 阅读为主, 促进听、译、写、说各方面协调发展

“阅读”是提高学生理解和运用英语技能的基本方法。采取“阅读领先”的教学方法, 在基本学会语音后, 采用阅读教学法可为成人学生提供更多学好英语的机会。“以读帮写译”, “以读促听说”, 把阅读作为掌握和运用英语的重要能力来培养, 作为教学主要手段来使用, 是成人外语教学的理想方法。阅读教学能增强学生学好英语的信心, 激发其学习兴趣, 培养爱读、能读、善读的能力, 提高学习成绩, 是很受成人学生欢迎的。

很多成人毕业后绝大部分时间内将是通过各种阅读活动获取英语资料信息(包括浏览网上信息、阅读相关领域的文献和文件等), 完全靠学生自学习得全部阅读技巧能力有些困难, 可能事倍功半, 难以迅速及时地解决技巧问题和内容困惑, 所以在课堂上讲解阅读中的问题和方法就显得至关重要。

语言实践表明, 人在阅读时, 即使是默读, 发音器官也在不同程度上积极活动。阅读训练能促进听、写、译、说等能力的提高。凡阅读能力强的学生在实际工作中如有训练口语的机会就能轻易地听懂外国人的讲话, 短期内即能运用自如。国内外许多事实也证明了“读、听、译、写、说”这些技能在英语教学中能互相补充、相互促进和迅速转化。

## 三、以网络辅导作补充, 满足个性化英语学习的需要

如果说课堂是教师占主导地位的话, 那么网络学习则完全是学生自治的自主学习。成人学员在校时间少, 要想真正将英语学好, 课外的自修是必不可少的。网络学习有便捷性、主动性、多样性、多助性、丰富性、共享性等特点。网络学习最适合于有一定的学习基础和工作经验的人, 其次是学习的针对性、自主性、自觉性较强的人, 再次是比较有毅力和恒心, 成熟的年龄的人。最后是阅历和经验比较丰富, 分析和解决问题的能力较强的人。以网络为中介的合作性的学习环境, 可以支持一些面对面的环境里很难或无法开展的活动, 因此, 成人学员在充分利用极有限的课堂时间外, 应充分发挥他们在网络学习方面所占有的优势, 以满足自学英语的需要。

进行成人英语学习的网络辅导, 就要选择合适的工具平台。现在, 基于万维网的用于教学服务的系统平台开发和建设相对成熟, 越来越通用化和标准化, 网上提供异步非实时的教与学、双向交互的通信服务。作为一种辅导学习的平台, 就要选择相对容易管理和操作的, 电子邮件、公告板和讨论组、BLOG等都是目前被广泛应用的工具系统, 教师可以根据具体

第一, 教师将教学作测试, 内容多为检查学生的理解情况, 而非引导学生欣赏文章, 培养阅读能力; 第二, 学生也以测试为导向, 用测试的需要来指导实际阅读; 第三, 用多项选择题作为检验阅读能力的主要手段。针对以上三个问题, 本文拟从阅读教学的目的出发, 通过评估阅读测试的质量(有用性)以及对教学与测试的相互关系的论述来进行分析和讨论。

## 阅读教学的目的

根据《大学英语教学大纲》(1999年)的要求, 阅读教学是为了掌握语言知识、打好语言基础、获取信息。阅读能力是大部分大学生今后工作所需的主要语言技能(转引自牟金江, 2002)。因此, 阅读教学应该在扩大阅读的面的同时, 同步提高

情况, 选择合适的平台来指导学员进行自主学习。

1. 设置情境, 激发学习英语的兴趣。可以在此摘抄一些适合成人的英文小幽默故事, 英美国家的概况, 生活点滴等等, 给学生创造一种学习英语的氛围。成人学习英语, 大多缺乏真实的语言环境。可以借助于网络学习环境来创设或模拟真实的学习情景, 让学生直接进入虚拟的现实世界和生动逼真的环境, 较快地掌握语言知识, 留下直观深刻的印象。在此学员通过在网聊聊天、交友、游戏, 或是看懂一个英文的说明而得到成功的喜悦, 以此来提高学习兴趣。

2. 提供相关资料自主学习。教师可以将课程内容中的语言点、难点归纳出来并传至网上, 使成人学员可以随时用来复习和进行自主辅导。教师也可以根据自己的教学经验, 将与课文内容相关的网页和网站建立链接, 让学员根据自己的具体情况进行选择性的自由浏览。

3. 学员交流讨论。学生在课外学习时, 可以通过QQ、MSN, 也可以通过教师自己的BLOG进行讨论交流。这种形式的好处在于: 一方面彼此不受干扰, 消除了学生在传统课堂上发言的紧张感; 另一方面, 针对相关内容, 学员可以从他人那得到学习的启示和经验, 也有利于学员对单元知识的记忆与运用, 提高语言运用的能力。讨论内容既可以是学生的学习心得, 也可以提出对课堂教学的意见, 并提出自己的希望, 使课堂教学得以改善。

4. 答疑辅导。学生将在自主学习和其他媒体课程材料时发生困难、产生问题的部分内容可以在网上向教师请教, 老师进行专题讲解、辅导和答疑。

总之, 英语课程是一门把语言知识、技能的学习和运用、交际策略培养和跨文化交际能力培养融为一体的综合性课程, 在实践中应根据成人学员的特点, 充分利用课堂面授和网络辅导的不同优势, 将课堂教学和个性化、主动化学习的网络学习方式结合起来, 提高成人英语学习的效率。

## 参考文献:

- [1] 常永才. 成人学习特点研究的硕果及其学术价值——对诺尔斯自我指导学习理论的评析[J]. 外国教育研究, 2005, (11) 78.
- [2] 高志敏. 成人教育心理学[M]. 上海: 上海科技教育出版社, 1997.
- [3] 王婷. 成人英语教学应有自己的特色[J]. 西南政法大学学报, 1999, (11).
- [4] [美] 嘉格伦(Glenn R. Jones). 网络教育——21世纪的教育革命[M]. 万小器, 程文浩译. 北京: 高等教育出版社, 2000. 75.
- [5] 丁兴富. 远程教育学[M]. 北京: 北京师范大学出版社, 2001.

阅读技能和阅读理解能力。

然而,师生都热衷于研究考试题型和应试技巧。课本上设计的主观题常常被忽视。这种和教材、大纲相脱节,以测试为导向的阅读教学是否能达到其预期的教学目的呢?这还要取决于对测试的质量评估,看它是否能恰当充分地评测学生的阅读水平。

#### 阅读测试的质量评估

有的学者认为多项选择题测试促进了阅读教学,提高了学生实际阅读能力;有些学者则指出其效度和真实性低,不能代表考生实际能力(陈惠芬等,2004)。Bachman & Palmer(1996)提出语言测试的一个基本原则是为测试的质量(有用性)提供一个清晰明确的定义。他们在讨论语言测试的有用性时,列出这样的一个等式:有用性=信度+效度+真实性+交互性+影响+可行性(p.18)。笔者用这个等式去衡量我国大学英语阅读测试的质量。

语言测试的一个主要目的是为评估个体的语言能力提供一个尺度(p.23),也就是说根据测试成绩能对受试者的语言能力做出推断(p.62)。因此,信度(reliability)和效度(construct validity),是语言测试中最为重要的两个标准,对整体测试质量起着决定性作用。信度是效度的必然条件,却不是充分条件。

信度被定义为测试尺度的一致性,这个尺度不随着测试情况中的因素变化而改变(p.19)。多项选择题信度很高。但有时靠感觉和运气就能猜到正确答案,有时可以根据常识,或是从前后题干中和干扰项中找到线索。因此,不能全面反映受试者的阅读能力。

Bachman & Palmer(1996)认为语言测试的效度是指基于考试成绩所做出解释的有效性,也就是一个堪称为好的试题就是要看它是否做到了能够精确地测试它所想要测试的内容(Hughes,1989)。因此,出题者必须非常明确他所希望测试的内容(哪种语言能力)而非测试与此无关的东西(Weir,1990,转引自吕刚,1999)。测试你所想要测试的内容,这是语言测试的第一原则。

测试的信度和效度存在矛盾。有时在设计测试时,不得不以牺牲可靠性去满足提高有效性,因此它们在某些情况下构成互为排他性的对立统一关系(Hughes,1989)。但是效度毕竟比信度重要,因此在两者发生对立时,应该更重视效度。

真实性(authenticity)指测试任务(test task)的性质与目的语使用任务(TLU task)性质的一致性程度(Bachman & Palmer,1996)。为了满足测试的真实性,测试者首先必须确认目的语使用任务的特点。

现有的阅读测试显然不具有真实性。首先是测试方法和任务类型有失真。因为实际运用中,通常是利用英语文章的内容获取信息来做事,如根据资料拆装机器,填写表格,回复信件等,而不是选择。在选择题中,考生面临的是一些陈述,他们只需根据从阅读文章中得来的知识判断这些陈述的正确性。这显然不是回答别人问题的那种社会性活动,而是依据所获得的知识对给出的命题进行正误判断的一种思维或心理活动。如果说选择题能检测受试者对文章内容的理解(Munby,1968,转引自陈惠芬,2004)该测试也是非常片面的,且偶然性、随意性很强。相对而言,简答题是对一种正常社会交往的模仿,在交往中发话者提出问题,听话者给予回答(刘建达,1998)。所以,可以说简答题是外部的、社会的反映,而选择填空和正误判断则是内部的、心理的反映(Widdowson,1978,转引自刘建达,1998)。其次是短小的篇幅也使测试真实性降低。

Bachman & Palmer(1996)将交互性(interactiveness)定义为“完成一项语言测试任务所涉及到的受试者个体特征(语言能力,主题知识和情感图式)的范围和类型”(p.24)。他们认为交互性为效度提供了直接的联系。如果阅读测试所选用的文章是受试者较熟悉的,必然容易激活他已有的图式(schemata),那么该阅读测试的交互性就能提高。而目前的阅读理解题,文章通常是节选,无标题,篇幅较短,不利于已有图式的激活。

测试产生的后效作用(impact)作用于两个层面上:微观层面上,对受试者个体的影响;宏观层面上,对教育体制和社会的影响(Bachman & Palmer,1996)。尤其引起测试专家和测试者关注的是测试的反拨作用(washback)。Hughes(1989)将它定义为“测试对教与学产生的影响”(p.1)。Shohamy的研究(1984)表明不同的文章内容、语言和测试方法会使测试难度

有显著差异,而且对不同水平的受试者产生不同的影响。

而可行性(practicality)主要是与实施测试的方式相关,它关系到测试能否被使用的问题。一个可行的测试,其设计、发展和使用需要的资源不能超过现有资源(人力、物力和时间)。具体到阅读测试,从设计、实施到评测全过程中,应该根据现有的资源情况选择合适的测试,如篇幅不能太长,不需要昂贵的设备和特殊的条件。选择填空题比其它开放性测试形式(open-ended tests)如简答题,概要写作,试题制作更费时,因为命题者需要花费大量的时间去确定选项,同时制作成本也相对较高(吕刚,1999)。

以上六个原则共同作为衡量测试有用性的条件,构成一个封闭的循环体系(cyclical system),每一项不足都会影响到对于测试整体有用性的评估。选择题测试信度和可行性相对较高,但效度、真实性和交互性不太高。因此,总体来看,目前的阅读测试的质量并不高,内部因素不平衡。如果单纯以此为导向进行教学,很可能无益于实现大纲中规定的英语阅读能力的提高。

#### 阅读教学和阅读测试的相互关系

教师应该懂得测试的基本理论原则并且据此去制作、评价、选用恰当的测试形式和内容。好的教学必然应该有助于测试成绩的提高,反之,测试对于教学的影响也很大,即测试的反拨作用(washback effect),既有积极的推进作用,又有消极的阻碍作用(另见李绍山,2005)。理想的阅读测试应该对教学起促进作用,而片面的、质量不高的测试必然影响教学的顺利实施。

文章开头列出的一种情况是阅读教学与教材相脱节。还有一种情况是阅读教学与测试脱节。无论是学期末的成绩考试(achievement test)还是类似四、六级的水平测试(proficiency test),很多学生感到课堂教学与测试的关系并不大,就是不上课也一样能过关。

教学和测试本来应该是密切相关,问题在于教师的教法和测试的质量问题。阅读课本来是知识的积累,综合能力的培养和训练的过程。在教师的引导下,通过理解英文佳作,积累语言知识,锻炼各种阅读策略。另外,分析写作特点,组文方式,为写作奠定基础。所以阅读教学不仅是理解词汇,句子,段落的意思,外延可以很宽。

因此,教师应该确保真正是在“教”,而非“测”。同时,调整测试的形式和内容,若是成绩考试应该使试题的内容和形式与课堂教学的内容和教法紧密相连,尽可能地提高试卷的有用性。试题必须使课堂教学内容、教学大纲与测试方法、形式高度统一,这个测试才具有有效性,考试的结果对于师生才具有意义(吕刚,1999)。若是水平测试,应该改革传统试题的形式,在保证试题信度的基础上,尽量提高其效度。

#### 参考文献:

- [1]Bachman,L.F.& Palmer,A.(1996).Language Testing in Practice.Oxford University Press.
- [2]Cohen,A.D.(1994).Assessing Language Ability in the Classroom(2nd edition).New York:Heinle and Heinle.
- [3]Hughes,A.(1989).Testing for Language Teachers.Cambridge:Cambridge University Press.
- [4]Shohamy,E.(1984).Does the testing method make a difference?The case of reading comprehension.Language Testing,1,2: 147—170.
- [5]陈惠芬,肖辉,刘绍辉,叶家泉.大学英语阅读测试及其反拨作用浅析.中国大学教学,第3期,39—41.2004.
- [6]李绍山.语言测试的反拨作用与语言测试设计.外国语,第一期,71—75.2005.
- [7]刘建达.测试方法对阅读测试的影响.外语教学与研究,第二期,48—52.1998.
- [8]吕刚.语言测试的基本原则和方法.成都教育学院学报,第四期,76—80.1999.
- [9]牟金江.L-R-S-W——大学英语阅读教学新径.齐齐哈尔大学学报(哲学社会科学版),第十一期,86—88.2002.

本文受中国矿业大学外文学院教改项目(SFS0509)资助。基金项目:中国矿业大学科技基金资助项目(Y200403)。